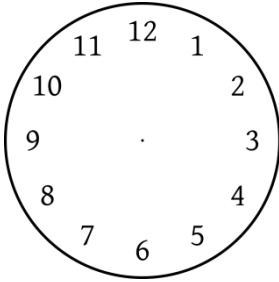
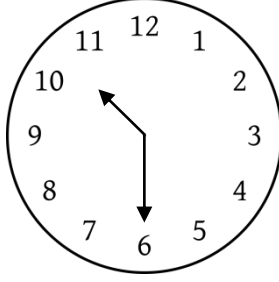


نام خانوادگی:	نام درس: عربی	اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران (منطقه ی ۱۲)
کلاس: دهم	نام دبیر: آقای کافی	دبیرستان و پیش دانشگاهی غیر دولتی
رشته: تجربی و ریاضی	تاریخ امتحان: ۹۶/۰۳/۱۰	امتحانات نوبت دوم سال تحصیلی ۹۵-۹۶
شماره صندلی:	ساعت امتحان: ۹ صبح	
	مدت امتحان: ۷۰ دقیقه	

ردیف	سؤالات	ردیف
الف) مهارت واژه شناسی (۲ نمره)		
۱	۱- أَنْعَمُهُ مُنْهَمِرَةً ۲- وَصَلْنَا إِلَى مَنَاطِقٍ فِيهَا مُسْتَنْقَعَاتٌ تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.	۰/۵
۲	أَكْتُبْ مُتَرَادِفَ أَوْ مُتَضَادَّ (كَلِمَةً وَاحِدَةً زَائِدَةً) مِهْرَجَان - بَعْدَ - حَفْلَةٌ - عَشِيَّة - دَنَا	۰/۵
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى. ۱- سَنَوِيًّا - سِلْمِيًّا - شَهْرِيًّا - أُسْبُوعِيًّا ۲- حَقِيبَةً - بَلَدٌ - مُحَافَظَةً - مَدِينَةً	۰/۵
۴	أَكْتُبْ مَفْرُودًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ: أُنُوفَ: بَحْرٌ:	۰/۵
ب) مهارت ترجمه به فارسی (۷ نمره)		
۵	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ. ۱- تُؤَدِّي الدَّلَافِينُ دَوْرًا مُهِمًّا فِي الْحَرْبِ وَالسَّلَامِ. ۲- أَمَرَ ذَوَالْقَرْنَيْنِ بَأَنْ يَأْتُوا بِالْحَدِيدِ وَالنُّحَاسِ. ۳- (أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ) ۴- النَّاسُ نِيَامٌ فَإِذَا مَاتُوا انْتَبَهَوْا. ۵- مَنْ أَحْلَسَ لِلَّهِ أَرْبَعِينَ صَبَاحًا ظَهَرَتْ يَنَابِيعُ الْحِكْمَةِ عَلَى لِسَانِهِ. 	۵
۶	إِنتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ. ۱- (مَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَ لَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ...) الف) خداوند به آن ها ستم نمی کند، ولی آن ها به خودشان ستم کردند. ب) خداوند به آن ها ستم نکرده، ولی آن ها به خودشان ستم می کردند.	۰/۵

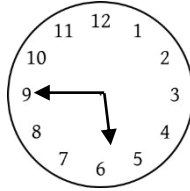
	۲- (شَهْرُ رَمَضانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ) الف) ماه رمضان ماهی است که در آن قرآن نازل شده است. ب) ماه رمضان است که قرآن را نازل کرده است.	
۱/۵	۷ أَكْمَلُ الْفَرَائِغَ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. ۱- (وَالَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبَائِرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ وَإِذَا مَا غَضَبُواهُمْ يَغْفِرُونَ) - و کسانی که از گناهان بزرگ و کارهای زشت و هنگامی که می بخشایند. ۲- أَنْشَدَ بَعْضُ الشُّعْرَاءِ ابْيَاطاً مَمْرُوجَةً بِالْعَرَبِيَّةِ وَالْفَارْسِيَّةِ. - برخی شاعران بیت‌هایی سرودند که عربی و فارسی ۳- مَنْ رَأَى مِنْكُمْ أَحَدًا يَدْعُو إِلَى التَّفْرِقَةِ، فَهُوَ عَمِيلُ الْعَدُوِّ. - هر کس از شما کسی را ببیند که به تفرقه فرا می خواند، پس او دشمن است. ۴- يَنْبَغِي ضَوْءُ الْمَصَابِيحِ مِنَ الْأَسْمَاكِ الْمُضِيئَةِ. - نور چراغ‌ها از ماهی‌های ،	۷
(ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۵/۷ نمره)		
۳	۸ تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: ۱- مَنْ إِلَهَ غَيْرِ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِضِيَاءٍ ۲- قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ بِعَدَّتِهِمْ ۳- كَأَنَّ السَّمَاءَ تُمْطِرُ أَسْمَاكًا ۴- سَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا ۵- وَ اعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا ۶- إِنْ جَالَسْتَهُ نَفَعَكَ ۷- لَا تَتَحَرَّكْ عَيْنُ الْبُومَةِ ۸- أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ ۹- إِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ ۱۰- اللَّهُمَّ عَلِّمْنِي مَا يَنْفَعُنِي ۱۱- يُؤْجَرُ السَّائِلُ وَالْمُتَكَلِّمُ وَالْمُسْتَمِعُ ۱۲- يَا سَتَّارَ الْغُيُوبِ	۸
۱	۹ عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ. ۱- (و مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ). (اجْعَلْنِي - جَعَلِي) ۲- (..... الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا). (خَلَقْتُ - خُلِقَ) ۳- (فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَ لِذَنْبِكَ). (اغْفِرْ - اسْتَغْفِرْ) ۴- (وَ جَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ ف فَعَرَ قَهُمْ). (دَخَلُوا عَلَيْهِ - دَخَلَ عَلَيْهِ)	۹
۰/۵	۱۰ عَيِّنِ نَوْعَ الْفِعْلِ فِي كُلِّ عِبَارَةٍ. ۱- (فَاسْتَغْفِرُوا لِذُنُوبِهِمْ) ۲- (اَكْثَرُهُمْ لَا يَشْكُرُونَ)	۱۰
۰/۵	۱۱ عَيْنُ الْكَلِمَةِ الَّتِي يَخْتَلَفُ نَوْعُهَا فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ. ۱- يُلَاحِظُ - يُشَرِّفُ - يُضْرَبُ - يُكْرَمُ ۲- أَعْرِفُ - أَكْمَلُ - أَحْسَنُ - أَخْبِرُ	۱۱
۰/۵	۱۲ ضَعِ فِي الْفَرَاغِ الْأَوَّلِ عِدَدًا تَرْتِيبًا وَ فِي الْفَرَاغِ الثَّانِي عِدَدًا أَصْلِيًّا. ۱- الْفَصْلُ الْ..... فِي السَّنَةِ الْإِيرَانِيَّةِ فَصْلُ الرَّبِيعِ. ۲- تَقْسِيمٌ عَلَى اثْنَيْنِ يُسَاوِي وَاحِدًا وَ أَرْبَعِينَ.	۱۲
۰/۵	۱۳ عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. حُسْنُ الْأَدَبِ يَسْتَرْقُبُ قُبْحَ النَّسَبِ.	۱۳

١٤	رَسْمِ عَقَارِبِ السَّاعَةِ أَوْ اُكْتُبْ عَدَدَ السَّاعَةِ بِالْحُرُوفِ.	٠/٥
	 السادسةُ إلَّا رُبْعاً	
١٥	عَيِّنِ الصِّفَتَ وَ الْمَوْصُوفَ وَ الْمُضَافَ وَ الْمُضَافَ إِلَيْهِ. يَزْرَعُ الْفَلَّاحُ الْمَجْدُ اشْجَارَ التُّفَاحِ.	١
(د) مهارة درک و فهم (٢ نمره)		
١٦	عَيْنِ الْمُنَاسِبِ عَلَى حَسَبِ الْحَقِيقَةِ. (الغَيْم - الشَّمْس - فُرْشَة - ظَلَام - أَلَسَّوَار) ١- أَدَاةٌ لِنَنْظِيفِ الْأَسْنَانِ. ٢- زِينَةٌ مِنَ الذَّهَبِ أَوْ الْفِضَّةِ فِي يَدِ الْمَرْأَةِ. ٣- جَدْوَّتُهَا مُسْتَعِرَّةٌ، فِيهَا ضِيَاءٌ وَ بِهَا حَرَارَةٌ مُنْتَشِرَةٌ. ٤- عَدَمٌ وَجُودِ الضَّوْءِ.	١
١٧	عَيِّنِ الْجُمُعَةَ الصَّحِيحَةَ وَ غَيْرَ الصَّحِيحَةِ حَسَبِ الْوَاقِعِ. (✓ ، ×) ١- يُصْنَعُ الْخُبْزُ مِنَ الْعَجِينِ. ٢- الْخَفَاشُ طَائِرَةٌ مِنَ اللَّبُونَاتِ. ٣- الْأَعْصَارُ رِيحٌ شَدِيدَةٌ، لَا تَنْتَقِلُ مِنْ مَكَانٍ إِلَى مَكَانٍ آخَرَ. ٤- الْبَحْرُ أَكْبَرُ مِنَ الْمَحِيطِ قَلِيلاً.	١
(هـ) مهارة مکالمه (١/٥ نمره)		
١٨	أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ. ١- مَتَى يَبْدَأُ الْعَامُ الدِّرَاسِيُّ فِي إِيْرَانِ؟ ٢- لِمَ تُسَافِرُ إِلَى الْمَشْهَدِ؟	٠/٥
١٩	رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اُكْتُبْ سَوْألاً وَ جَوَاباً صَحِيحاً. ١- حَار - الصَّيْف - الْجَوُّ - كَيْف - فَصَل - فِي - ؟ ٢- الْمَرَضَى - الطَّبِيب - الْمُسْتَشْفَى - يَفْحَصُ - مَن - فِي؟	١
موفق باشيد.		جمع نمره ٢٠

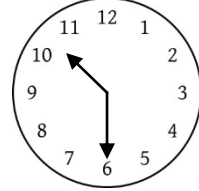
« پاسخنامه »

جواب ۱:	(۱) ریزان	(۲) مرداب‌ها
جواب ۲:	مهرجان = حفلة	بَعْدَ ≠ دَنَا
جواب ۳:	(۱) سَلَمِيًّا	(۲) حَقِيْبَة
جواب ۴:	أَنُوف: أَنف	بَحْر: بَحَار
جواب ۵:	(۱) دلفین‌ها نقش مهمی را در جنگ و صلح ایفا می‌کنند. (۲) ذوالقرنین دستور داد که آهن و مس بیاورند. (۳) آیا مردم را به نیکی فرمان می‌دهید و خودتان را فراموش می‌کنید. (۴) مردم در خوابند، پس هنگامی که بمیرند بیدار می‌شوند. (۵) هر کس ۴۰ روز برای خدا خالص گردد، چشمه‌های حکمت بر زبانش آشکار می‌شود.	
جواب ۶:	(۱) ب	(۲) الف
جواب ۷:	(۱) دوری می‌کنند - خشمگین می‌شوند	(۲) با یکدیگر درآمیخته شده است
	(۳) مزدور	(۴) نورانی - فرستاده می‌شود
جواب ۸:	(۱) برای شما می‌آورد	(۲) داناتر
	(۴) خواهند داشت	(۵) چنگ بزیند
	(۷) حرکت نمی‌کند	(۸) که بیمارزد
	(۱۰) به من بیاموز	(۱۱) گوینده
	(۱۲) بسیار پوشاننده	(۱۳) می‌باراند
جواب ۹:	(۱) إَجْعَلْنِي	(۲) خُلِقَ
	(۳) اِسْتَغْفِر	(۴) دَخَلُوا عَلَيْهِ
جواب ۱۰:	(۱) فَاسْتَغْفَرُوا: ماضی	(۲) لَا يَشْكُرُونَ: نفی مضارع
جواب ۱۱:	(۱) يُضْرَبُ: مجهول	(۲) أَحْسَنَ: ماضی
جواب ۱۲:	(۱) الأول	(۲) اثنان و ثمانون (۸۲ ÷ ۲ = ۴۱)
جواب ۱۳:	حُسْنُ: مبتدا	قُبِحَ: مفعول

جواب ١٤:



السادسةُ إلّا رُبْعاً



العاشرة و النصف

جواب ١٥:

الْفَلَّاحُ: موصوف

المُجِدِّ: صفت

اشجار: مضاف

التُّفَّاح: مضاف اليه

جواب ١٦:

(١) فرشاة

(٢) السَّوَّار

(٣) الشمس

(٤) ظلام

جواب ١٧:

(١) صحيح

(٢) صحيح

(٣) غلط

(٤) غلط

جواب ١٨:

(١) في فصل الخريف

(٢) للزيارة

جواب ١٩:

(١) كَيْفَ الجَوِّ في فصل الصيف؟ حارّ

(٢) من يفحصُ المرضى في المستشفى؟ الطبيب